

**Zeitschrift:** Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 33 (1982)

**Heft:** 3

**Vereinsnachrichten:** Excursions d'automne = Herbstexkursion 1982

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EXCURSIONS D'AUTOMNE/HERBSTEXKURSIONEN 1982

NEUCHÂTEL ET JURA : SAMEDI/SAMSTAG 18 SEPTEMBRE

## 1. PROGRAMM/PROGRAMME

### 1.1. KANTON NEUENBURG

#### 1.1.1. *Tour 1 : Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds*

Guides:	M <sup>me</sup> Elisabeth Castellani-Stürzel, M <sup>me</sup> Catherine Jobin
Langues:	allemand, français
Départ:	09 h 30; place de la Collégiale, Neuchâtel
Participants:	40 personnes
Repas:	12 h 00 à 13 h 30: Restaurant des Halles, Neuchâtel
Route:	Neuchâtel: château et collégiale, Hôtel-de-Ville, Faubourg de l'Hôpital, Palais Du Peyrou; La Chaux-de-Fonds: musée paysan, vieille ville, bâtiments du XIX <sup>e</sup> siècle, maisons Le Corbusier; Neuchâtel (18 h 00)

### NEUCHÂTEL UND LA CHAUX-DE-FONDS

NEUENBURG/NEUCHÂTEL Die «Akropolis» von Neuenburg, Kollegiatskirche (1180–1276) und Schloss, markieren sowohl den Anfang der politischen Geschichte, vom Haus Neuenburg bis zu den Preussen (1707–1848), als auch den Beginn der mittelalterlichen Stadtentwicklung. Entlang des von See und Seyonwildbach umspülten Schlosshügels dehnt sich die Siedlung («le bourg») sukzessive nach Süden und Osten aus, so dass eine Brücken- und Seestadt entsteht. Erst im 18. Jh. werden die engen Stadtmauern gesprengt, und man baut die Häuser in die Landschaft hinein. Natur und Stadt verbinden sich nun freundschaftlich. Die Herrensitze La Grande Rochette (1709), La Petite Rochette (1746) und das Palais Du Peyrou (1765) demonstrieren den Wunsch reicher Neuenburger, ausserhalb der City in Weinbergen mit Seeblick zu residieren. Das Rathaus (1784), Zeugnis einer selbstbewussten Bürgerschaft, das Waisenhaus (Hôtel Communal, 1724) und das Bürgerspital (1780) bilden den Rathausplatz als Nahtstelle zwischen Alt- und Neustadt und leiten die klassizistische Bauproduktion am Faubourg de l'Hôpital ein, wo vor allem die Finanzaristokratie de Pourtalès residiert. Im 19. Jh. wird der Seyon trockengelegt (1839–1844). Dadurch verschwindet der Aspekt Neuenburgs als Brückenstadt. Neue Quartiere entstehen auf dem immer wieder aufgeschütteten Seerand (Pury-, place d'Armes-, Beaux-Arts-Quartier), Schulhäuser werden errichtet, und in der zweiten Hälfte des 19. Jh. dehnt sich die Stadt im Norden wie ein Kuchenteig aus... Neuenburg ist bis heute eine vom ockergelben Kalkstein geprägte Stadt, oder, wie Alexandre Dumas 1896 schreibt, ein «immense joujou taillé dans du beurre». – Vgl. auch S. 311–314.

LA CHAUX-DE-FONDS, MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL Dieses Museum ist seit 1971 – nach gelungener Rettung und Restaurierung – in einem typischen Jurahaus aus dem frühen 17. Jh. untergebracht. In dem riesigen «Dreisässenhaus», bei dem alle Funktionen (Wohnen, Stall, Scheune) unter einem Dach vereinigt sind, werden heute dem Besucher ländliches Wohnen und Arbeiten museal reizvoll vor Augen geführt.

LA CHAUX-DE-FONDS Devenue paroisse en 1550, érigée en mairie un siècle plus tard (1656), La Chaux-de-Fonds demeura longtemps un modeste village dont les maisons se groupaient sans ordre aucun au pied du temple qui se dressait sur une colline. En mai 1794, un gigantesque incendie ravagea le centre du village, détruisant une soixantaine de maisons. Le plan de reconstruction, élaboré par M. Perret-Gentil, présente une belle régularité: plus larges qu'auparavant, les rues sont rectilignes et se coupent à angle droit. Mais là n'est pas l'origine du plan «à l'américaine» qui caractérise tant la ville de La Chaux-de-Fonds. Ce fameux plan prit naissance quelques décennies plus tard (1835, par Ch.-H. Junod) au moment où l'on désira maîtriser l'expansion de la cité due à la prospérité de l'industrie horlogère et qui allait se poursuivre à un rythme effréné dans la seconde moitié du siècle (période pendant laquelle la population passera de 13 000 habitants à 36 000). Bannissant toute fantaisie et toute variété, le schéma orthogonal fut appliqué systématiquement jusque vers 1920, époque à laquelle on renonça à sa monotonie.

Plusieurs édifices feront l'objet d'une visite, parmi lesquels: la ferme abritant le Musée paysan et artisanal (XVII<sup>e</sup> siècle); le Grand Temple (1794–1797); la bâtisse dans laquelle vient d'être aménagé l'Hôtel judiciaire (vers 1774); les premières maisons construites par Charles-Edouard Jeanneret-Gris, devenu en 1920 Le Corbusier.

EC/CJ.

### 1.1.2. *Tour 2: Vignobles et vallées neuchâteloises*

Guide:	Jean Courvoisier
Langue:	français
Départ:	10 h 15; place de la Gare, Neuchâtel
Participants:	35 à 40 personnes
Repas:	12 h 00 à 14 h 15; Restaurant de l'Hôtel-de-Ville, Môtiers
Route:	Auvernier, Colombier, Môtiers, Couvet, Travers, La Sagne, Neuchâtel (17 h 45)

#### VIGNOBLES ET VALLÉES NEUCHÂTELOISES

AUVERNIER est, par excellence, un village viticole. Comme dans une ville, pour ménager le terrain précieux, les maisons se serrent le long de la rue principale nord-sud et dans une rangée parallèle à la rive ancienne du lac. Quelques demeures se distinguent par leur architecture: la maison dite de Soleure (1570), celle du trésorier général Mouchet (vers 1600) et surtout le château (dès 1559) entre la place des Epancheurs et son vignoble.



La Sagne-Eglise. Vue générale

COLOMBIER a un château en partie construit sur une très grande villa romaine. Les seigneurs du lieu firent bâtir un donjon, englobé dans un corps de logis à la fin du XV<sup>e</sup> siècle et agrandi au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle. Une tour d'entrée de 1543, une galerie dès 1618, des communs et la porte des Allées donnent de l'ampleur à l'édifice, acquis en 1564 seulement par le comte de Neuchâtel. Tout près, le temple néo-classique de 1828 a remplacé une église romane.

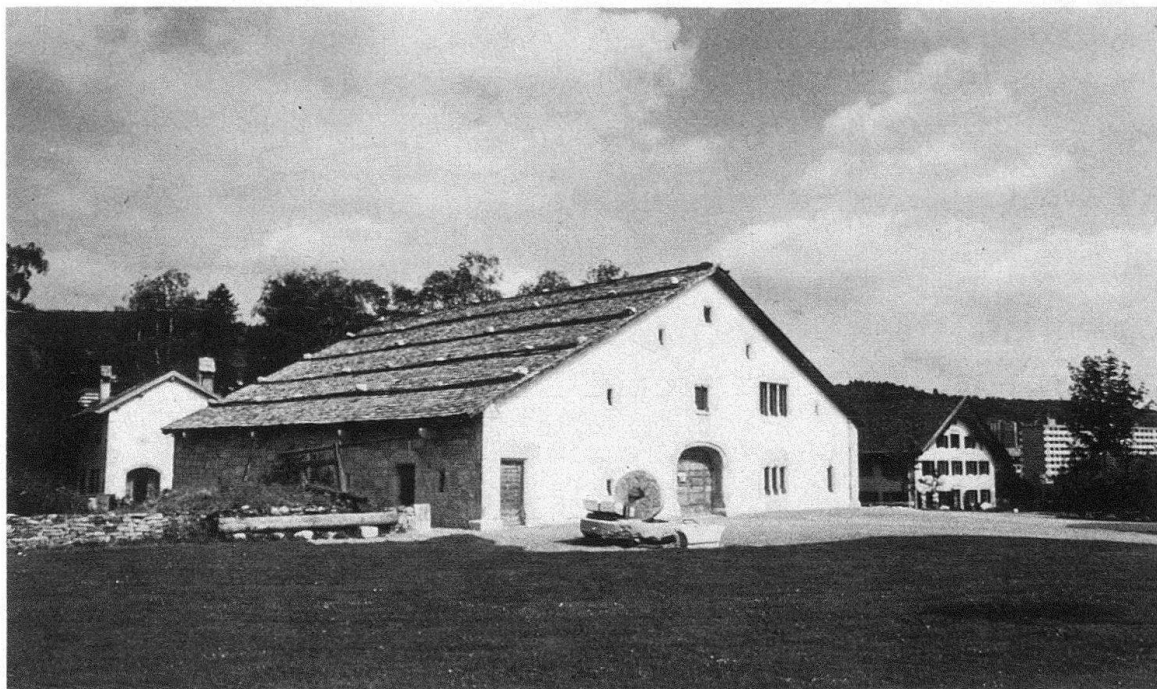
MÔTIERS, chef-lieu du Val-de-Travers depuis des siècles, offre une concentration remarquable d'édifices de valeur: le prieuré, désaffecté, remanié de l'époque romane au XVIII<sup>e</sup> siècle, l'église paroissiale voisine transformée du XV<sup>e</sup> siècle à 1871 et l'hôtel des Six-Communes, ancienne halle d'environ 1600. La Grand-Rue compte plusieurs fontaines et des maisons de maîtres.

COUVET, village artisanal, puis industriel, se distingue par un clocher en pierre de taille de 1766 et des maisons cossues.

TRAVERS, incendié en 1865, a été reconstruit dans un style qui ne manque pas de caractère. On y trouve le plus vieux pont de pierre du canton, peut-être de 1665.

LA SAGNE nous retiendra enfin par son église gothique, excellent exemple d'un édifice du Haut-Jura, d'inspiration franc-comtoise, construit dans le premier quart du XVI<sup>e</sup> siècle. Clocher robuste et vaste toit de la nef assurent une parfaite intégration de l'édifice au site; quelques détails du décor l'enrichissent agréablement. De belles maisons s'alignent le long de cette vallée de colonisation entre le coteau boisé et la vallée humide.

J. C.



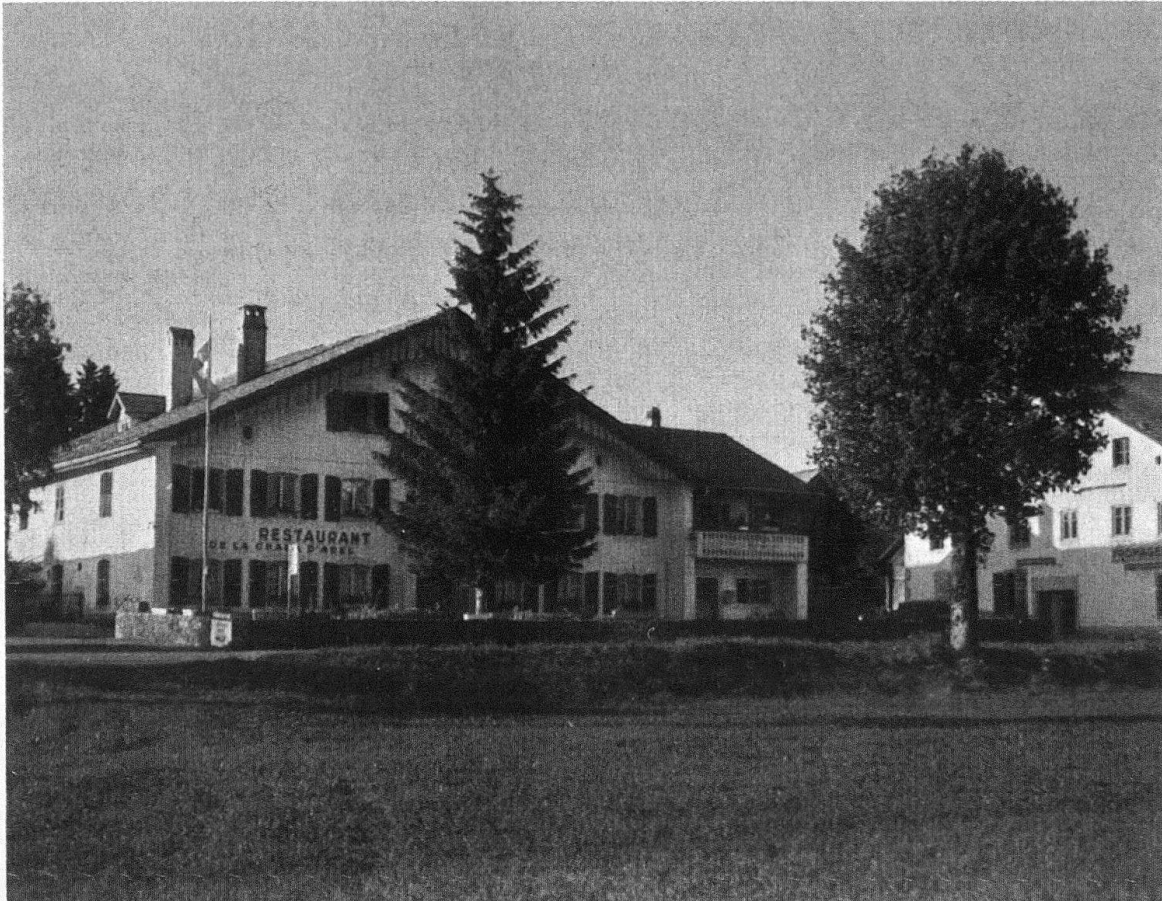
La Chaux-de-Fonds. Musée paysan aux Eplâtures, 1612

*1.1.3. Tour 3: Maisons paysannes du Haut-Jura*

Guide: Pierre Debrot  
 Langue: français  
 Départ: 10 h 15; place de la Gare, Neuchâtel  
 Participants: 40 personnes  
 Repas: 12 h 00 (env. 1 ½ heure); Restaurant au Britchon, La Chaux-de-Fonds  
 Route: Chézard (Val-de-Ruz), La Chaux-de-Fonds, La Chaux-du-Milieu, La Sagne, Vue-des-Alpes, Neuchâtel (17 h 15)

*1.1.4. Tour 4: Neuchâtel, Jura neuchâtelois, St-Ursanne/  
 Kleinstädte und bäuerliche Siedlungen*

Guide: Andres Moser  
 Langue: allemand, français  
 Départ: 10 h 15; place de la Gare, Neuchâtel  
 Participants: 40 à 45 personnes  
 Repas: 12 h 30 (env. 1 heure); Restaurant de La Chaux-d'Abel, La Chaux-d'Abel  
 Route: Valangin, Vue-des-Alpes, La Chaux-de-Fonds, La Chaux-d'Abel, Saignelégier, La Bosse, Soubey, St-Ursanne, Bienne (18 h 00, ensuite retour du car sur Neuchâtel gare)



La Ferrière. Restaurant de La Chaux-d'Abel

**VALANGIN NE** Schloss und Städtchen von selbständiger territorialgeschichtlicher Bedeutung. In einer Klus des Flüsschens Le Seyon gelegene Jura-Talriegelbefestigung lokaler Adliger, dann der Herren von Aarberg-Valangin, 13. bis Anfang 16. Jh. Dreiteilung der Gesamtanlage: Schloss (mit gutem Regionalmuseum), Gassenmarkt von rund 70 auf 50 m Ausdehnung, spätgotische Kirche ausserhalb der Mauern in der Mitte eines Platzes, der durch Bebauung ab 16. Jh. entstand. – Vgl. J. Courvoisier, Kunstdenkmälerband Neuenburg III; Kunstführer durch die Schweiz 2 sowie der Schweizerische Kunstführer Nr. 103.

Anschliessend Fahrt über die Vue-des-Alpes nach La Chaux-de-Fonds und in die Freiberge. Mittagessen in La Chaux-d'Abel BE. Weiterfahrt über Saignelégier JU.

**LA BOSSE** Eines der schönsten Weilerbilder der Freiberge (Franches-Montagnes). Baubestand vorwiegend 17.–18. Jh. Kapelle 19. Jh. mit älterer volkstümlicher Ausstattung.

**ST-URSANNE** Aussergewöhnlich malerische Kleinstadt in tiefeingeschnittenem, weltabgeschiedenem Tal mit bedeutender spätromanischer Stiftskirche. Für alle Details vgl. Kunstführer durch die Schweiz, Band 3, S. 879 ff. AM.



Porrentruy. Vue générale de la ville vers le sud

## 1.2. KANTON JURA

### *1.2.1. Tour A : Courrendlin, Delémont, Bellelay, St-Brais, etc.*

Guide:	M <sup>lle</sup> Jeanne Bueche
Langue:	français
Départ:	09 h 00; place de la Gare, Delémont
Participants:	env. 40 personnes
Repas:	12 h 00 (env. 1 ½ heure); Restaurant du Château de Dormont, Delémont
Route:	Delémont, Courrendlin, Delémont, Berlincourt, Gorges du Pichoux, Bellelay, Les Genevez, St-Brais, Courfaiivre, Delémont (18 h 00)

### *1.2.2. Tour B : Delémont, Les Rangiers, St-Ursanne, Porrentruy, etc.*

Guide:	Michel Hauser
Langue:	français



Delémont. Château de Dormont. Poêle toux, 1722 (détail). – Courfaivre. Kath. Pfarrkirche St-Germain-d'Auxerre. Glasmalerei von Fernand Léger, 1954

Départ: 09 h 00; place de la Gare, Delémont  
 Participants: env. 40 personnes  
 Repas: 12 h 00 à 13 h 30; Restaurant du Lion d'Or, Cornol  
 Route: Delémont, Les Rangiers, St-Ursanne, Cornol, Courgenay, Porrentruy, Alle, Miécourt, Asuel, Les Rangiers, Delémont (17 h 45)

*1.2.3. Tour C: Delsberg, Courfaivre, St-Ursanne, Chalières, Vermes*

Leiter: Dr. Ernst Murbach  
 Sprache: Deutsch  
 Abfahrt: 09.00 Uhr; Place de la Gare, Delsberg  
 Teilnehmer: 40 bis 45 Personen  
 Mittagessen: 12.15 Uhr (etwa 1 ½ Std.); Restaurant de la Couronne, St-Ursanne  
 Route: Delémont, Courfaivre, St-Ursanne, Chalières, Vermes, Delémont (17.50 Uhr, Bahnhof)

*Literatur.* Kunstführer durch die Schweiz, Band 2 (für den Kanton Neuenburg), Band 3 (für den Kanton Jura). – Les Monuments d'Art et d'Histoire du canton de Neuchâtel par Jean Courvoisier, vol. 1–3. – Guides de monuments suisses. Chalières (n° 50), Valangin (n° 103), Neuchâtel: Hôtel Du Peyrou (n° 102), Hôtel-de-Ville (n° 111).